



PREPARE
PACIFIC

Cook Islands



PATIA'ANGA PARURU
MEI TE MAKI
COVID-19 NO TE ITI
TANGATA COOK ISLANDS

TE RĀVENGA PARURU A TE VAIRĀKAU
Updated 25th June, 2021



TE RĀVENGA PARURU A TE VAIRĀKAU

Updated 25th June, 2021

- Kua kite mātou e, ka manamanata tetai papaki i te ariki i teia vairākau patia paruru.
- Te inangaro nei mātou, i te oronga atu i tetai akamāramaanga kia koe e tōou kōpu tangata, ei tauturu i te teateamamao ia kotou, me tae mai to kōtou tuātau no te pātia.
- E taokotaianga tētai i Aotearoa nei, ko te Medsafe. Ko ta ratou angaanga e akara matatio i te tūranga meitaki o te vairākau ou e pera katoa i te vairākau patia paruru.
- Me oti i te Medsafe i te akara matatio i te tūranga o te vairākau, e kua papū ia ratou e, e vairākau meitaki teia, ei reira ratou ariki atu ei kia taangaanga ki runga i te iti tangata.
- Ko te Pfizer ua rai te vairākau patia paruru, no te maki COVID-19, tei akatikaia kia patia iātu te tangata i Aotearoa nei.

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



ME TE MANAMANATA NEI KOE



*E taokotaianga tētai i Aotearoa
nei, ko te Medsafe. Ko ta ratou
angaanga e akara matatio i te
tūranga meitaki o te vairākau
ou e pera katoa i te vairākau
patia paruru*

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



- Kua kite mātou i te meitaki o te vairākau pātia 'Pfizer', no te mea kua tamatamata ia atu te reira ki runga i tetai 40,000 tangata.
- Mei rēira, mei te mirioni tangata i roto i tēia nei ao i pātia iātu. Te au mataiti tukeke, te au tangata no te au bāsileia tukeke, e pera katoa te tāne e te vaine.
- Na teia au kimikimianga i akapāpu mai i te meitaki o tēia vairākau pātia. Kāre katoa e kino maata i tupu ana.

Last updated: 25th June, 2021

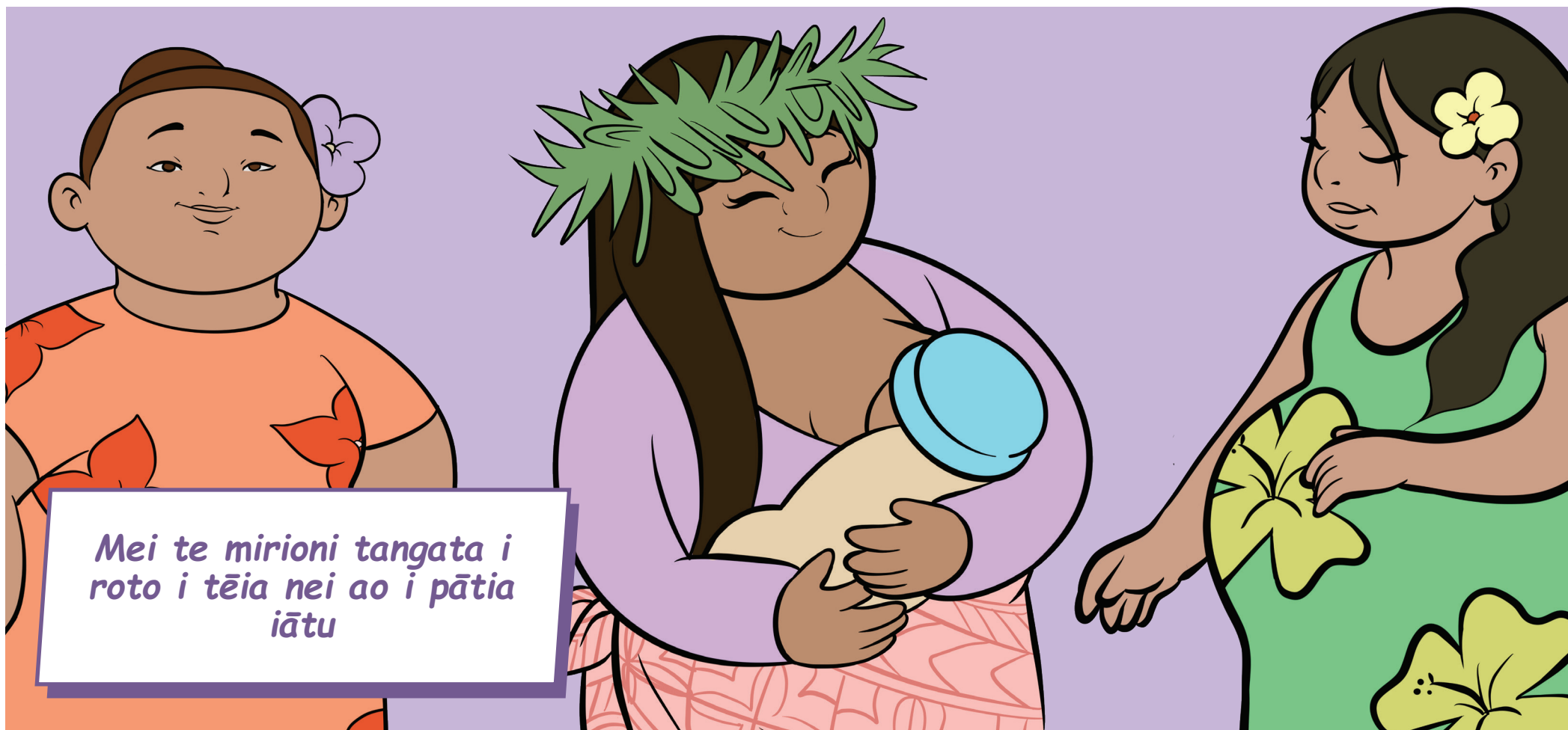
FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



E MEITAKI TE VAIRĀKAU PATIA PARURU



*Kua kite mātou i te meitaki o
te vairākau pātia na roto i te
akaraanga teia ngai vairākau i te
tetai nga marama*



*Mei te mirioni tangata i
roto i tēia nei ao i pātia
iātu*



PREPARE
PACIFIC

- Ka pātia ia te vairākau ki roto i te tumu o toou rima.
- Teia te ripōti a te au tangata i patia ia, e mamaē to ratou rima e te apikepikē.
- Tētai au akairo tei ripōti ia mai, koia oki, mamaē te uaua, akaveravera me kore anu rūketekete e te akaparuparu.
- Kāre teia au akairo e roa, mei te 1 ki te 2 rā, kua meitaki.

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



TE AU AKAIRO TŪ KAUI

Together
protecting
Aotearoa

Ka pātia ia te vairākau
ki roto i te tumu o
toou rima

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



PREPARE
PACIFIC

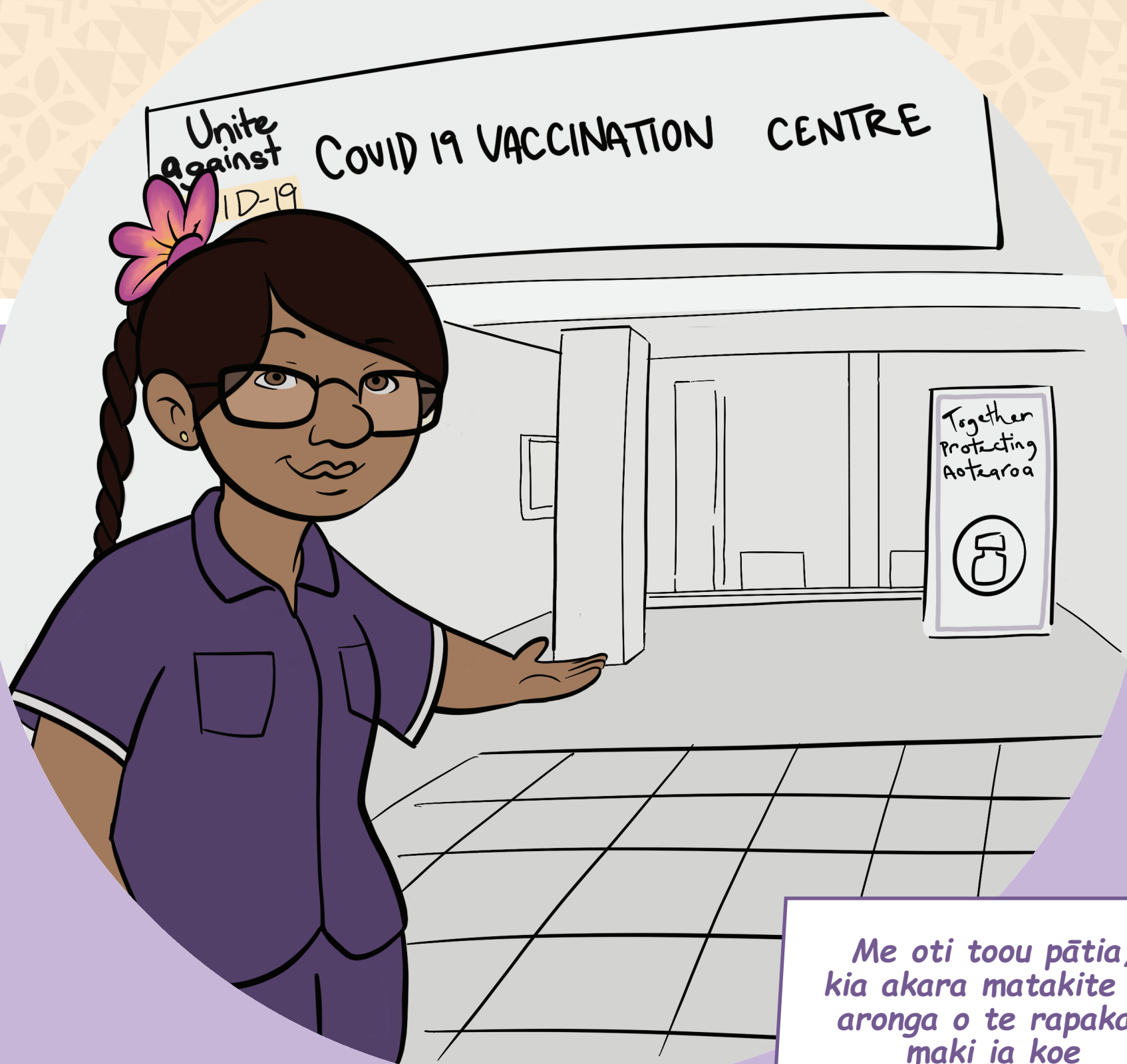
- **Me oti toou patia, ka anoano'ia koe kia tiaki maria atu no tetai 20 miniti, kia papu meitaki e, kare toou kopapa i patoi mai i te vairakau.**
- **E rāvenga tīnāmou rai tēia e rave ua iāna no te au vairākau pātia, mei mua mai.**
- ***(Karere: ka tupu te akairo tū kaui ki tētahi au tangata mei te rima i roto i te mirioni tangata).**

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



TEIA TĒTAI AU RĀVENGA PARURU TAKAKE NO TEIA VAIRĀKAU



*Me oti toou pātia,
kia akara matakite te
aronga o te rapakau
maki ia koe*



PREPARE
PACIFIC

- I mua ake koe ka patia ia ei, ka uiui iātu tētahi au uianga no runga i te tūranga o toou oraanga e pera katoa, me e vairākau tinamou tāau e kai nei.
- Ko te au metua pakari e te au tangata e maki tinamou to rātou te ka anoanoia kia pātia na mua. No te mea, kāre tō rātou turanga paruru natura e matutu akaou ana, no te paruru atu ia ratou mei te maki COVID-19.
- Ka meitaki te vairākau patia paruru no te tētahi au tangata e maki ōviri e te maki tinamou to ratou.

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



**E MEITAKI TE PĀTIA NO TE
AU METUA PAKARI E TE AU
TANGATA E MAKI TINAMOU
TO RATOU**



*Ko te au metua pakari e te
au tangata e maki tinamou to
rātou te ka anoanoia kia pātia
na mua*

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



- Me e nui koe, e ka inangaro koe kia pātia ia koe, ka meitaki ua.
- Me e maki kē atu toou, teia te pātiaanga, kia uriuri meitaki koe i toou tūranga ki toou nēti pēpē me kāre ki toou tāote.
- Me tūia te vaine nui e te COVID-19, ka pakari te au akairo tū kaui.

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



KA MEITAKI RAI TEIA PĀTIA NO TE VAINÉ NU



*Me e nui koe, e ka inangaro
koe kia pātia ia koe, ka
meitaki ua*



PREPARE
PACIFIC

- Kare e manamanata i kitea mai ana no te vaine e āngai nei ta rātou pēpē ki te ū māmā.

Last updated: 25th June, 2021

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz



**KA MEITAKI RAI TEIA PĀTIA
NO TĒ VAINĒ ĀNGAI PĒPĒ
KITE Ū MAMA**



*Kare e manamanata i kitea
mai ana no te vaine e āngai
nei ta rātou pēpē ki te ū
māmā*

FOR MORE INFORMATION CONTACT
HEALTHLINE 0800 358 5453
www.preparepacific.nz


PREPARE
PACIFIC



ME KITE KOE I TE AU AKAIRO O TEIA MAKI I RUNGA IAKOE,
e pera, me kua maki koe, e rīngi atu i toou taote. Me kāre, e rīngi
atu i te nūmero tutakikore o te tua kimi ora **0800 358 5453**

Prepare Pacific website **www.preparepacific.nz**

COVID 19 vaccines website:
**[www.covid19.govt.nz/health-and-wellbeing
/covid-19-vaccines](http://www.covid19.govt.nz/health-and-wellbeing/covid-19-vaccines)**

**This Resource was developed based on
the latest information available:
Updated 25th June, 2021**



PREPARE

PACIFIC

